



Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat
Képviselő-testülete

**BUDAPEST FŐVÁROS X. KERÜLET KŐBÁNYAI ÖNKORMÁNYZAT
KÉPVISELŐ-TESTÜLETÉNEK
KÖZMŰVELŐDÉSI BIZOTTSÁGA**

J E G Y Z Ő K Ö N Y V

Készült a Közművelődési Bizottság 2019. november 19-én a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Polgármesteri Hivatal hivatalos helyiségében (Budapest X., Szent László tér 29. I. em. 115.) megtartott ülésén.

Az ülés kezdetének időpontja: 14.00 óra

A jelenléti ív alapján jelen vannak:

Dr. Mátrai Gábor Imre bizottsági elnök,

Dr. Horváth Márk, Major Petra, Marksteinné Molnár Julianna, Papp Zoltán, a Bizottság képviselő tagjai,

Gerzson Sarolta, Kollátosz Fotisz, Zsolt Ferenc, a Bizottság nem képviselő tagjai.

Távolmaradását előre jelezte:

Bolyán András, a Bizottság nem képviselő tagja

Távolmaradás oka:

munkahelyi elfoglaltság

Tanácskozási joggal jelen vannak:

Dr. Szabó Krisztián

jegyző

Hegedűs Károly

aljegyző

Mustó Géza Zoltán

alpolgármester

Radványi Gábor

alpolgármester

Somlyódy Csaba

alpolgármester

Dr. Kappel Patrícia

a Jegyzői Főosztály képviselőjében

Ehrenberger Krisztina

a Humánszolgáltatási Főosztály vezetője

Kovács Róbert

a sportért felelős tanácsnok

Nyitrai Molnár Gabriella

a Kőbányai Német Önkormányzat elnökhelyettese

Oprea Constantin

a Kőbányai Román Önkormányzat elnöke

Bacsa Gyula

a Kőbányai Örmény Önkormányzat elnöke

Bajkai Vasziliki

a Kőbányai Görög Önkormányzat elnökhelyettese

Meghívottak:

Dr. Szabados Ottó

a Jegyzői Főosztály Jogi Osztály részéről

Dr. Nagy Jolán

a Jegyzői Főosztály Jogi Osztály részéről

Kálmánné Szabó Judit

a Humánszolgáltatási Főosztály Köznevelési és
Civillkapcsolati Osztály vezetője

Horváthné dr. Tóth Enikő

a Humánszolgáltatási Főosztály Szociális és Egészségügyi
Osztály részéről

Jógáné Szabados Henrietta

a Humánszolgáltatási Főosztály Köznevelési és
Civillkapcsolati Osztály részéről

Az ülést vezeti: dr. Mátrai Gábor Imre bizottsági elnök

Elnök: Köszönti a megjelenteket, és megnyitja a Közművelődési Bizottság ülését. Megállapítja, hogy a Bizottság 8 fővel határozatképes. Bejelenti, hogy a jegyzőkönyvet Kiss Gyöngyi vezeti. Az ülésről hangfelvétel készül.

BUDAPEST FŐVÁROS X. KERÜLET KŐBÁNYAI ÖNKORMÁNYZAT Polgármesteri Hivatala		
Iktatószám:	520/52/1/2019	
2019 DEC 03.		
Előszám:	db	E 10000
	melléklet	
K.G.A.		

Elnök: Amennyiben nincs hozzászólás kéri, hogy a Bizottság hozza meg döntését a napirend elfogadásáról.

A Közművelődési Bizottság 8 igen, egyhangú szavazattal az alábbiak szerint fogadja el napirendjét **[1/2019. (XI. 19.)]**:

1. A kőbányai nemzetiségi önkormányzatokkal a működési feltételek biztosításáról és a gazdálkodási feladatok ellátásáról kötendő Együttműködési Megállapodások felülvizsgálata (520. számú előterjesztés)
Előterjesztő: Dr. Szabó Krisztián jegyző
2. Tájékoztató a kőbányai nevelési-oktatási intézményekben a 2019/2020. nevelési-oktatási év indításáról (477. számú előterjesztés)
Előterjesztő: Radványi Gábor alpolgármester
3. Tájékoztató a 2019. évi kőbányai nyári táborokról (478. számú előterjesztés)
Előterjesztő: Radványi Gábor alpolgármester

A Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény 46. § (2) bekezdés a) pontja alapján zárt ülésen tárgyalandó napirendi pont:

4. Kőbánya Sportolója 2019 elismerő cím adományozása (476. számú előterjesztés)
Előterjesztő: D. Kovács Róbert Antal polgármester

Elnök: Kéri, hogy mivel 5 évig fognak együtt dolgozni, mutatkozzanak be egy percben a Bizottság tagjai.

Marksteinné Molnár Julianna: Röviden kifejti, hogy 2010 óta képviselő, eddig döntően a Gazdasági Bizottság elnöke volt. Nagyon örül, hogy ennek a Bizottságnak a tagja lehet, hiszen a közművelődés az a terület véleménye szerint, amit mindenki nagy szeretettel fogad. Lokálpatriótának tartja magát, ez a terület is idetartozik, valamint idetartoznak a civil szervezetek is. Ő maga is vezető civil szervezetben, örül neki, hogy a kerület életében ilyen formán is részt tud venni. 3 felnőtt gyermeke van, 5 unokája, azt gondolja, így egy picit más szemmel is tudja nézni ezt a területet.

Major Petra: Üdvözli a megjelenteket. Elmondja, hogy jelenleg a Momentum-Párbeszéd frakciójában képviselő. Azért szeretett volna ebben a Bizottságban részt venni és a munkából kivenni a részét, mert az elmúlt egy-másfél évben az Óbudai Önkormányzat külsős szakértője volt annak Kulturális, Turisztikai és Közművelődési Bizottságában. Kőbányán szeretné ezt a munkát folytatni. Felnőttként költözött Kőbányára, szeretné, ha a kulturális életet még jobban fel tudnák lendíteni. Reményét fejezi ki, hogy 5 évig jól tudnak majd együtt dolgozni.

Gerzson Sarolta: Megköszöni, hogy itt lehet, köszöni a bizalmat Polgármester úrnak és a Fidesz-KDNP frakciójának, amiért részt vehet a Bizottság munkájában. Ismerteti, hogy egy cikluson keresztül volt már önkormányzati képviselő, vezetett bizottságot is, ezért nem ismeretlen számára ez a terep. Magáról elmondja, hogy 26 éven keresztül pedagógus volt a kerületben, úgyhogy az iskolák, óvodák és a kulturális intézmények életét és működését elég jól ismeri. Sok ismerőse van, sok barátra tett onnan szert. Úgy gondolja, a kulturális terület egy sarkalatos kérdés minden kerület életében, nagyon tág fogalom, sok minden belefér. Neki ehhez van affinitása, érdeklődése, ezért mindent megtesz, hogy tudjon segíteni a munkában. Mindenkivel egy nagyon jó, hasznos és kreatív együtt gondolkodást képzel el, bízik benne, hogy ez fog megvalósulni.

Dr. Horváth Márk: Köszönti a megjelenteket, jelzi, hogy megtiszteltetés számára ebben a bizottságban dolgozni. Valóban színes, érdekes 5 év elé néznek véleménye szerint ezen a területen is. Tájékoztatóként közli, hogy ügyvédként dolgozik, elég sokat foglalkozott civil szervezetekkel, illetve magánemberként is működtetésben, alapításban részt vett civil szervezetben nemzetközi szinten, Magyarországon, valamint Brüsszelben is. Ezenkívül ő is sportolt, érdeklő a művelődés, ezen a területen tehát igyekszik hozzátenni a tudását a Bizottság munkáját jogászként, helyi lakosként, családapaként.

Kollátosz Fotisz: Megjegyzi, hogy a nevéből is hallható a görög származása. Kőbányán született, itt nőtt fel, a Sibrik Miklós Általános Iskolában tanult, édesanyja ott volt pedagógus. Testvére, Kollátosz Jorgosz a Kőbányai Görög Önkormányzat elnöke. Gyerekkoruk óta részt vettek Jorgossal Kőbánya kulturális életében. A Thesszaloniki Színművészeti Főiskolán végzett, amióta visszajött Thesszalonikiból idehaza – hiszen nekik két hazájuk van, ami egy jó dolog az életben – úgy gondolja, hogy ezzel a tudással és a színházi berkekből tudja segíteni a Bizottság munkáját is. Köszöni szépen a bizalmat. Drámapedagógusként dolgozik, amellet színművész, a Görög Színház vezetője, annak tagja, továbbá a Nemzetiségi Színházi Szövetség képviselője is.

Zsolt Ferenc: Üdvözli a megjelenteket. Budapesten él születése óta, Kőbányán csak 7 éve lakik. Alapvetően más területen dolgozik, önkormányzati tapasztalata sincs. Szoftverfejlesztéssel foglalkozik, a magánéletében azonban a kultúra és a sport közel áll hozzá. Reméli attól függetlenül, hogy nem ezzel a területtel foglalkozik, hasznos tagja lesz a Bizottságnak. Egyébként családos ember, 2 gyermek édesapja.

Papp Zoltán: Köszönti a megjelenteket. Elmondja, hogy 51 éves, ebből 41 évet Kőbányán élt le idáig. Az ELTE-TFK Művelődésszervező szakán diplomázott, a kultúra, a közművelődés mindig is közel állt az érdeklődési területéhez. Biztos benne, hogy remek 5 év elé fognak nézni.

Elnök: Végezetül bemutatkozik, mint a Bizottság elnöke. Az előző 5 évben a Humánszolgáltatási Bizottság elnöke volt. Lokálpatrióta újhegyi, az általános iskolát is a Sportligeti Általános Iskolában végezte. Mindig érdekelte a sport, ezzel is foglalkozott. Az előző 5 éve reményei szerint biztos pont, garancia arra, hogy a következő 5 évet is a kultúra, oktatás, sport területén megfelelő színvonalon fogja tudni egyrészt bizottsági, másrészt képviselői szinten is irányítani. Kéri a Bizottságot kezdjék meg a napirendek tárgyalását.

1. napirendi pont:

A kőbányai nemzetiségi önkormányzatokkal a működési feltételek biztosításáról és a gazdálkodási feladatok ellátásáról kötendő Együttműködési Megállapodások felülvizsgálata

Előterjesztő: Dr. Szabó Krisztián jegyző

Elnök: Kéri, akinek az előterjesztéssel kapcsolatban kérdése, észrevétele van jelezze. Összefoglalásul elmondja, hogy választások történtek, továbbá jogszabályi kötelezettség is, hogy minden évben felülvizsgálják ezt az együttműködést. A választások után 30 napon belül az Önkormányzat és a nemzetiségi önkormányzatok között kötött Együttműködési Megállapodást felül kell vizsgálni. Szeretettel köszönti a nemzetiségi önkormányzatok megjelent képviselőit. Kéri, hogy mutakozzanak be egy percben, hogy a Bizottság tagjai is megismerjék őket.

Nyitrainé Molnár Gabriella: Bemutatkozásában elmondja, hogy ő a Kőbányai Német Önkormányzat elnökhelyettese. Jelenleg Inguszné dr. Barabás Rita elnök asszony nem tudott betegsége miatt megjelenni, ezért most ő helyettesíti. Az elmúlt ciklusban nem, de az azt megelőző

8 évben szintén alelnökként tevékenykedett a Kőbányai Német Önkormányzatban és nagyon szereti ezt a tevékenységet.

Bajkai Vasziliki: Gratulál a képviselőknek a választáson elért eredményekért. Tisztelettel köszönti a nemzetiségeket. Jelzi, hogy ő a Kőbányai Görög Önkormányzat elnökhelyettese. Az elnökük az ülés ideje alatt éppen tanít a Zeneiskolában. Most már a harmadik ciklust kezdi. Bízik benne, hogy majd dolgoznak szépen, összefogva és minden eredményük „ötös” lesz.

Bacsa Gyula: Köszönti a megjelenteket. Gratulál a választási eredményekhez. Immár 26 éve működnek Kőbányán, mint örmény nemzetiségi önkormányzat. Úgy véli, idáig minden évben, amit az örmény kultúráért meg tudtak tenni, azt igyekeztek maximálisan teljesíteni a Kőbányai Önkormányzat segítségével, amit ezúton köszön. Reményét fejezi ki, hogy a jövőben is jó együttműködés mellett továbbra is jól fognak együttműködni.

Oprea Constantin: Köszönti a megjelenteket. Elmondja, hogy Marosvásárhelyről jött 20 éve, azóta él Kőbányán. 2 gyermek édesapja. Ő a Kőbányai Román Önkormányzat elnöke. Itt ragadt Magyarországon, annak idején Palma de Mallorcáról jött vissza a kislánya kedvéért, aki itt Magyarországon végezte el a Zenei Konzervatóriumot, most pedig a Bécsi Zeneakadémián végzett zongoristaként. Ő maga vadonatúj ebben a szakmában, de nagyon teherbírónak tartja magát. Zenész ő maga is, zongorázik és énekel.

Elnök: Úgy véli, hogy az elmúlt évek, évtizedek alapján azért a Kőbányán élő 11 nemzetiség egy meghatározó része volt Kőbánya kulturális életének színes programjaikkal a nyelv és a kultúra területén kiemelkedőt nyújtanak. December 7-én kerül megrendezésre a nemzetiségi karácsony, ami véleménye szerint méltó alkalom arra, hogy megmutassák a kőbányai nemzetiségük, kultúrájuk palettáját.

Amennyiben nincs több hozzászólás kéri, hogy a Bizottság hozza meg döntését az 520. számú előterjesztés támogatásáról.

A Közművelődési Bizottság 8 igen, egyhangú szavazattal „A kőbányai nemzetiségi önkormányzatokkal a működési feltételek biztosításáról és a gazdálkodási feladatok ellátásáról kötendő Együttműködési Megállapodások felülvizsgálatáról” szóló 520. számú előterjesztést **támogatja [2/2019. (XI. 19.)].**

2. napirendi pont:

Tájékoztató a kőbányai nevelési-oktatási intézményekben a 2019/2020. nevelési-oktatási év indításáról

Előterjesztő: Radványi Gábor alpolgármester

Elnök: Kéri, akinek az előterjesztéssel kapcsolatban kiegészítése, kérdése, észrevétele van jelezze. Szeretettel köszönti a kőbányai óvodák megjelent képviselőit, az iskolák részéről nem lát senkit. Ketté kell bontani az intézményeket, a nevelési rész az óvodai, az oktatási rész pedig értelem szerint az iskolai részekhez kapcsolódik.

Babics Attiláné *(a jelenléti ívet nem írta alá):* Bemutatkozásában jelzi, hogy ő a Kőbányai Zsivaj Óvoda vezetője. 17 óvoda működik Kőbányán, melyek munkaközösséget alkottak egymással. Az Önkormányzat eddig is segítette az intézmények működését, fejlesztését, bízik benne, hogy ez a következő nevelési-oktatási évben is így lesz.

Fenyvesiné Huller Andrea (*a jelenléti ívet nem írta alá*): Tájékoztatásul elmondja, hogy ő Kőbányai Gesztenye Óvoda vezetője. Bemutatja továbbá Gyéressy Évát, a Kőbányai Aprók Háza vezetőjét.

Elnök: Összefoglalja az előterjesztés tartalmát. A tájékoztatóból kiderül, hány óvoda található Kőbányán, mekkora létszámmal működnek, hány óvodai csoport van benne, az étkezéssel kapcsolatos számok a nevelési évben, valamint az SNI és a BTM-es gyermekek száma, az ő arányuk az óvodákban. Az oktatási résznél megtalálható a Kelet-pesti Tankerület által bemutatva a kőbányai iskolák létszáma, továbbá, hogy milyen oktatási munka folyik ott, az Önkormányzat pedig milyen segítséget nyújt a kerületi intézményeknek – például a testnevelés tanórák keretében biztosított úszásoktatáshoz az Önkormányzat térítésmentesen biztosítja a Tankerületnek az úszásoktatást.

Amennyiben nincs több hozzászólás, a napirendi pont tárgyalását döntéshozatal nélkül lezárja.

A Közművelődési Bizottság a „Tájékoztató a kőbányai nevelési-oktatási intézményekben a 2019/2020. nevelési-oktatási év indításáról” tárgyú 477. számú előterjesztést megtárgyalta.

3. napirendi pont:
Tájékoztató a 2019. évi kőbányai nyári táborokról
Előterjesztő: Radványi Gábor alpolgármester

Elnök: Kéri, akinek az előterjesztéssel kapcsolatban kiegészítése, kérdése, észrevétele van jelezze. Minden évben megtalálható ez a tájékoztató a Bizottság életében, amely a Kőrösi Csoma Sándor Kulturális Központ szervezéséről szól. Van egy nyári táboroztatás része a táboroknak – korábban napköziotthonos táboroknak is nevezték ezt a részt –, ezenkívül a Kulturális Központ által szervezett, térítési díj ellenében igénybe vehető táboroztatást mutatja be szintén statisztikai adatokkal, kimutatásokkal az előterjesztés arról, hány gyerek vett részt benne, hányan kaptak étkezést, milyen formában. Kötelező feladata az Önkormányzatnak az étkezést a nyári időszakban is és ezt a táboron keresztül biztosítja az Önkormányzat azoknak a gyerekeknek, akik ezt igénylik. Több éve a Kőbányai Janikovszky Éva Magyar-Angol Két Tanítási Nyelvű Általános Iskola területén működik ez a tábor. Köszönti Győrffy László intézményvezető urat, kéri egészítse ki az elmondottakat.

Győrffy László (*a jelenléti ívet nem írta alá*): Kifejti, hogy egy közművelődési intézmény speciális feladatát látják el, hiszen a táboroztatásban 3 nagy terület vonódik össze: oktatás, kultúra, szociális rész. Elsősorban a tájékoztatóban a napközis tábort emelték ki. Jelzi, hogy a Kőbányai Önkormányzat messze a törvényi előírások fölött teljesíti a feladatát, hiszen nem csak arról van szó, hogy nyáron biztosítják a rászoruló gyerekeknek az étkezést, hanem próbálnak tartalmas programokat is szervezni nekik. Ehhez nélkülözhetetlen az a támogatás, amit most már évek óta az Önkormányzat biztosít a Kőrösi Nonprofit Kft.-vel kötött közművelődési megállapodás értelmében. Itt egy jelentős összeget emészt föl a pedagógusok, táboroztató kollégák tiszteletdíja, az anyagból is látható, hogy ez 4 millió forintot meghaladó összeg, illetve látható az az összeg, amit a programokra tudnak biztosítani. Az, hogy a helyszín egy iskolaudvaron van, az nem biztos, hogy a legideálisabb, ugyanakkor próbálják ebből a legjobbat kihozni. Van egy kifejezetten jó együttműködésük a Janikovszky Iskolával, és arra törekedtek, hogy sok programot vigyenek ki a szabadba, minél többet vigyék el a gyerekeket kirándulni különböző helyekre Budapesten belül vagy környékén különböző helyekre. Ez egy nagyon fontos feladat, amely véleménye szerint jó helyen van, hiszen a Kulturális Központ jó hátteret tud ennek biztosítani, a kulturális szakembereinek a segítségével meg tudják szervezni az egyéb programokat a gyerekeknek a nyár 45 napján keresztül. A másik nagy területük a balatonlellei tábor. Itt egy nagy változás történt az elmúlt egy évben, hiszen régóta húzódozó változást sikerült véghez vinni. Ez magában foglalja egy

64 személyes teljesen új ház felépítését, a régi ház lebontását és egy téliesített változatának a megvalósítását, ez biztosította azt a lehetőséget is, hogy a gyereküdültetésen kívül a nyugdíjas üdülés is be tudott kapcsolódni ide Balatonlellére. Utóbbi eddig Balatonalmádiban történt, idén próbaként egy turnusban Balatonlellén is tudtak üdülni a nyugdíjasok. A tábor az általános iskolás gyerekek, óvodák, civil szervezetek, nyugdíjasok részére is biztosít üdülési, táborozási lehetőséget. A táborok harmadik része piaci alapon működik, hiszen gazdasági társaságként vállalkoznak is. Ez értelemszerűen a piaci igényeknek megfelelően egy nagyon magas színvonalon biztosított táborozási lehetőség azok számára, akik ezt meg tudják fizetni. Ha van egy ilyen igény, akkor nekik erre is természetesen reagálni kell. Hangsúlyozza, ami a reklámjaikban is látható, hogy első helyen mindig a napközis tábor szerepel, ez az alapfeladatuk, és ezt véleménye szerint ebben az évben is a Kulturális Központ magas szinten meg tudta valósítani.

Elnök: Köszöni a kiegészítést. Megemlíti, hogy a kőbányai oktatási-nevelési intézmények is igénybe tudják venni ezt a tábort, a Zrínyi Miklós Gimnázium gólyatáborát visszatérően itt rendezik, a Kőbányai Harmat Általános Iskola pedig idén itt rendezte meg a kórustáborát, amely annyira nagy sikerű volt, hogy ezt szeretnék továbbvinni. A testvérvárosi kapcsolatok keretében külföldi diákok is részt vettek Balatonlellén a táborban, ahogy sikerült megoldani a problémákat, a nagyház és a többi rész felújítását. Reméli, hogy a külső részek, beton és füves részekenél lévő felújítások is megtörténnek hamarosan, és akkor tényleg egy kiemelkedő nyári táboroztatási színhely lehet a Balaton mellett a kőbányaiaknak. Megjegyzi, hogy a nagycsaládosok is részt vettek az üdültetésben a tájékoztató szerint Balatonlellén. Amennyiben nincs több hozzászólás, a napirendi pont tárgyalását döntéshozatal nélkül lezárja.

A Közművelődési Bizottság a „Tájékoztató a kőbányai nevelési-oktatási intézményekben a 2019/2020. nevelési-oktatási év indításáról” tárgyú 478. számú előterjesztést megtárgyalta.

Elnök: Bejelenti, hogy a Közművelődési Bizottság az Möt. 46. § (2) bekezdés a) pontja alapján zárt ülésen tárgyalja a 4. napirendi pontot.

**4. napirendi pont:
Kőbánya Sportolója 2019 elismerő cím adományozása
Előterjesztő: D. Kovács Róbert Antal polgármester**

A Közművelődési Bizottság az Möt. 46. § (2) bekezdés a) pontja alapján a „Kőbánya Sportolója 2019 elismerő cím adományozásáról” szóló napirendi pontot zárt ülésen tárgyalja.

ZÁRT ÜLÉS

Elnök: Megállapítja, hogy a Bizottság az elfogadott napirendjét megtárgyalta. Megköszöni a megjelentek munkáját és a Bizottság ülését **14.40 órakor** bezárja.



Dr. Mátrai Gábor Imre
bizottsági elnök



Papp Zoltán
bizottsági tag

Törvényességi szempontból ellenjegyzem:



Dr. Szabó Krisztián
jegyző



A jegyzőkönyv mellékletei

- ✓ meghívó, előterjesztések *(elektronikus adathordozón)*
- ✓ jelenléti ív
- ✓ ülésről készült hangfelvétel *(elektronikus adathordozón)*
- határozatok melléklete
- írásban benyújtott módosító javaslat
- jegyző törvényességi észrevétele
- interpelláció
- titkos és név szerinti szavazásról készült jegyzőkönyv
- felszólalási jegy

BUDAPEST FŐVÁROS X. KERÜLET KÖBÁNYAI ÖNKORMÁNYZAT
KÉPVISELŐ-TESTÜLET
GAZDASÁGI BIZOTTSÁG

Jelenléti ív

a Gazdasági Bizottság 2019. november 20-án 9.00 órakor megtartott üléséről.

Bizottsági tagok:

Marksteinné Molnár Julianna

Dr. Pap Sándor

Molnár Róbert

Husztí András Norbert

Tóth Balázs

Gerstenbrein György


Dr. Som László Sándor

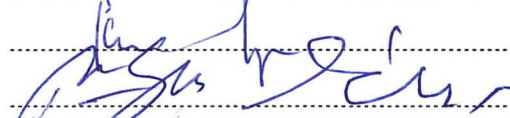
Kis Miklós

Aláírás:











Tanácskozási joggal:

Dr. Szabó Krisztián

Hegedűs Károly

D. Kovács Róbert Antal

Mustó Géza Zoltán

Radványi Gábor

Somlyódy Csaba

Weeber Tibor

Dr. Szüts Korinna

BEKES ZDIT KFT

DR. KAPPEL PATRICIA

DI SEBASTIÁN

DEBÉNYI TIBOR KFT

Dr. Nagy Péter

VEERTÉ ZOLTÁN

NOVÁK ANDRÁS

DR. RAINEL-KORPÁI ANITA

Aláírás:

